

裁军谈判会议

7 September 2011
Chinese
Original: English

2011 年 9 月 1 日奥地利常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信， 其中转交在关于振兴裁军谈判会议工作和推进多边裁军谈判 的议程项目 162 下致联合国秘书长和大会主席的信

谨请裁谈会秘书处将所附的信作为裁军谈判会议的正式文件分发，该信的标题是：

“2011 年 4 月 18 日代表 49 个联合国会员国致联合国秘书长和大会主席和你的信，其中请求举行关于振兴裁军谈判会议工作和推进多边裁军谈判的大会议程项目 162 之下的全会辩论。”

常驻代表
大使
克里斯蒂安·施特罗哈尔(签名)

2011 年 5 月 9 日奥地利常驻联合国代表致秘书长的信* 的附件

我们以下签名的阿尔巴尼亚、奥地利、比利时、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、芬兰、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、卢森堡、马来西亚、马耳他、墨西哥、黑山、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、土耳其和乌拉圭常驻纽约联合国代表/临时代办，并以其他大会会员国(见附文)的名义，请求你尽早举行大会题为“2010 年 9 月 24 日关于振兴裁军谈判会议工作和推进多边裁军谈判的高级别会议的后续行动”的议程项目 162 之下的全会辩论。我们认为，鉴于你参加了去年的高级别会议而且你在 2011 年 2 月 28 日对裁军谈判会议的讲话中指出裁谈会必须得到加强且必须克服其僵局，举行这样一次全会辩论是符合逻辑的步骤。

我们深信，考虑到 2011 年裁军谈判会议第一期会议缺乏进展，大会的这样一次全会辩论将提供一个重要的机会，保持 2010 年 9 月 24 日关于裁军谈判会议工作的高级别会议所创造的必要政治动力。这样一次大会全会辩论将向裁军谈判会议发出重要政治信号，即必须作出更大努力并展示更多的灵活性，以便立即开始实质性工作。

有效运作的多边安全体制是各国安全的重要组成部分。裁军谈判会议这样的核心裁军论坛长期陷入僵局，构成严重的安全问题。我们再也不能等待。大会的全会辩论将提供一个适当的平台，除其他外，以包容方式讨论未来打破裁军谈判会议僵局的可能备选和替代办法。

我们以下签名的常驻代表随时准备根据你的意愿与你会晤，更深入地解释关于尽早举行大会全会辩论的请求。

费里特·霍查(签名)

阿尔巴尼亚常驻代表

托马斯·迈尔-哈廷(签名)

奥地利常驻代表

扬·格罗斯(签名)

比利时常驻代表

莱科·莱切夫·斯特拉希洛夫(签名)

保加利亚常驻代表

* 原先作为 2011 年 5 月 11 日 A/65/836 号大会文件分发。

奥塔维奥·埃拉苏里斯(签名)
智利常驻代表

爱德华多·乌利瓦里(签名)
哥斯达黎加常驻代表

兰科·维洛维奇(签名)
克罗地亚常驻代表

米纳斯·哈吉迈克尔(签名)
塞浦路斯常驻代表

戴维·切尔维卡(签名)
捷克共和国常驻代表团临时代办

亚尔莫·维纳宁(签名)
芬兰常驻代表

彼得·维蒂希(签名)
德国常驻代表

阿纳斯塔西斯·米茨阿里斯(签名)
希腊常驻代表

乔鲍·科罗西(签名)
匈牙利常驻代表

安娜·安德森(签名)
爱尔兰常驻代表

切萨雷·马里亚·拉加利尼(签名)
意大利常驻代表

西田恒夫(签名)
日本常驻代表

诺曼斯·彭克(签名)
拉脱维亚常驻代表

克里斯蒂安·韦纳韦瑟(签名)
列支敦士登常驻代表

西尔维·卢卡(签名)
卢森堡常驻代表

赛义夫·阿扎姆·阿卜杜拉(签名)
马来西亚常驻代表团临时代办

萨维奥尔·博格(签名)
马耳他常驻代表

克劳德·埃列尔(签名)

墨西哥常驻代表

米洛拉德·什切潘诺维奇(签名)

黑山常驻代表

赫尔曼·沙佩尔(签名)

荷兰常驻代表

吉姆·麦克莱(签名)

新西兰常驻代表

乌切·乔伊·奥格武(签名)

尼日利亚常驻代表

莫滕·韦特兰(签名)

挪威常驻代表

贡萨洛·古铁雷斯(签名)

秘鲁常驻代表

利夫兰·卡瓦克图兰(签名)

菲律宾常驻代表

帕维尔·海尔采辛斯基(签名)

波兰常驻代表团临时代办

若泽·菲利普·莫赖斯·卡布拉尔(签名)

葡萄牙常驻代表

朴仁国(签名)

大韩民国常驻代表

亚历山德鲁·库日巴(签名)

摩尔多瓦共和国常驻代表

西蒙娜·米雷拉·米库列斯库(签名)

罗马尼亚常驻代表

费奥多·斯塔塞维奇(签名)

塞尔维亚常驻代表

胡安·巴勃罗·德莱格莱西亚(签名)

西班牙常驻代表

莫滕·格伦迪茨(签名)

瑞典常驻代表

保罗·西格(签名)

瑞士常驻代表

诺拉威·信哈舍尼(签名)

泰国常驻代表

埃尔图鲁尔·阿帕坎(签名)

土耳其常驻代表

何塞·路易斯·坎塞拉(签名)

乌拉圭常驻代表

附文

大会以下会员国支持关于尽早举行大会题为“2010 年 9 月 24 日关于振兴裁军谈判会议工作和推进多边裁军谈判的高级别会议的后续行动”的议程项目 162 之下的全会辩论的请求：孟加拉国、丹麦、爱沙尼亚、立陶宛、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非和乌克兰。
